



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséal, 20 Meitheamh 2023
(OR. en)

10612/23

**Comhad Idirinstiúideach:
2023/0175 (NLE)**

ACP 51
FIN 632
PTOM 8

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais atá le híoc ag na páirtithe sa Chiste Eorpach Forbraíochta mar an dara tráthchuid le haghaidh 2023

CINNEADH (AE) 2023/... ÓN gCOMHAIRLE

an ...

**maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais atá le híoc ag na páirtithe
sa Chiste Eorpach Forbraíochta mar an dara tráthchuid le haghaidh 2023**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint don Chomhaontú Inmheánach idir Ionadaithe Rialtais Bhallstáit an Aontais Eorpaigh, agus ag teacht le chéile dóibh i dtionól na Comhairle, maidir le maoiniú na cabhrach ón Aontas Eorpach faoin gcreat airgeadais ilbhliantúil le haghaidh na tréimhse 2014 go 2020, i gcomhréir leis an gComhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE, agus maidir le leithdháileadh cúnamh airgeadais do na Tíortha agus na Críocha Thar Lear a bhfuil feidhm ag Cuid a Ceathair den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh maidir leo¹, agus go háirithe Airteagal 7(2) i gcomhar le hAirteagal 14(3) de,

¹ IO L 210, 6.8.2013, lch. 1

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2018/1877 ón gComhairle an 26 Samhain 2018 maidir leis an rialachán airgeadais is infheidhme i dtaca leis an 11ú Ciste Eorpach Forbraíochta, agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) 2015/323¹, agus go háirithe Airteagal 19(3) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

¹ IO L 307, 3.12.2018, lch.1

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I gcomhréir le hAirteagal 46 de Rialachán (AE) 2018/1877, maidir lena mheastacháin nuashonraithe i ndáil le gealltanais agus íocaíochtaí faoi na hionstraimí a ndéanann sé bainistíocht orthu, tá siad le seoladh ag an mBanc Eorpach Infheistíochta ('BEI') chuig an gCoimisiún.
- (2) I gcomhréir le hAirteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2018/1877, tá an Coimisiún le togra a chur i láthair faoin 15 Meitheamh 2023 lena leagfar amach méid an dara tráthchuid den ranniocaíocht le haghaidh 2023.
- (3) De bhun Airteagal 20(1) de Rialachán (AE) 2018/1877, foráiltear go n-ídeofar ar dtús, agus glaonna á ndéanamh ar ranniocaíochtaí, na méideanna a leagtar síos do Chistí Eorpacha Forbraíochta ('CEFanna') roimhe seo. Ba cheart, dá bhrí sin, glao ar chistí a dhéanamh de bhun Rialachán (AE) 2018/1877 le haghaidh BEI agus le haghaidh an Choimisiúin.
- (4) De bhun Airteagal 152 den Chomhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach ('an Comhaontú um Tharraingt Siar'), tá Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann ('an Ríocht Aontaithe') chun leanúint de bheith ina páirtí in CEF go dtí go ndúnfar an 11ú CEF agus gach CEF eile roimhe sin atá fós gan dúnadh. Mar sin féin, de bhun Airteagal 153 den Chomhaontú um Tharraingt Siar, níl sciar na Ríochta Aontaithe de chistí saortha ó thionscadail faoin 11ú CEF, i gcás ina ndearnadh na cistí sin a shaoradh tar éis an 31 Nollaig 2020, nó faoi CEFanna roimhe sin le hathúsáid.

- (5) Le Cinneadh (AE) 2022/2242 ón gComhairle¹ socraítear méid bliantúil na ranníocaíochtaí atá le híoc ag na páirtithe in CEF le haghaidh 2023 ag EUR 1 800 000 000 le haghaidh an Choimisiúin agus ag EUR 300 000 000 le haghaidh BEI.
- (6) Chun go bhféadfar na bearta dá bhforáiltear ann a chur i bhfeidhm go pras, ba cheart an Cinneadh seo a theacht i bhfeidhm ar dháta a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

¹ Cinneadh (AE) 2022/2242 ón gComhairle an 14 Samhain 2022 maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais a bheidh le híoc ag na páirtithe sa Chiste Eorpach Forbraíochta chun an ciste sin a mhaoiniú, lena sonraítear an uasteorainn le haghaidh 2024, an méid bliantúil le haghaidh 2023, méid na chéad tráthchoda le haghaidh 2023 agus réamhaisnéis tháscach neamhcheangailteach i dtaca leis na méideanna bliantúla a mheastar a bheidh sna ranníocaíochtaí le haghaidh na mblianta 2025 agus 2026 (IO L 294, 15.11.2022, lch. 17).

Airteagal 1

Socraítear leis seo méid bliantúil na ranníocaíochtaí atá le híoc ag na páirtithe sa CEF mar an dara tráthchuid le haghaidh 2023 ag EUR 750 000 000. Déanfar é a roinnt ina EUR 650 000 000 don Choimisiún, agus EUR 100 000 000 do BEI.

Airteagal 2

Déanfaidh na páirtithe in CEF ranníocaíochtaí aonair CEF a íoc leis an gCoimisiún agus le BEI mar an dara tráthchuid le haghaidh 2023, i gcomhréir leis an Iarscríbhinn.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh in/sa ...,

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán

IARSCRÍBHINN

An dara tráthchuid de ranníocaíochtaí CEF le haghaidh 2023 (EUR) atá le híoc leis an gCoimisiún agus le BEI

NA BALLSTÁIT & AN RÍOCHT AONTAITHE	Scála 11ú CEF %	2ú tráthchuid 2023 (EUR)		Iomlán
		An Coimisiún An 11ú CEF	BEI An 11ú CEF	
AN BHEILG	3,24927	21 120 255	3 249 270	24 369 525
AN BHULGÁIR	0,21853	1 420 445	218 530	1 638 975
AN tSEICIA	0,79745	5 183 425	797 450	5 980 875
AN DANMHAIRG	1,98045	12 872 925	1 980 450	14 853 375
AN GHEARMÁIN	20,57980	133 768 700	20 579 800	154 348 500
AN EASTÓIN	0,08635	561 275	86 350	647 625
ÉIRE	0,94006	6 110 390	940 060	7 050 450
AN GHRÉIG	1,50735	9 797 775	1 507 350	11 305 125
AN SPÁINN	7,93248	51 561 120	7 932 480	59 493 600
AN FHRAINIC	17,81269	115 782 485	17 812 690	133 595 175
AN CHRÓIT	0,22518	1 463 670	225 180	1 688 850
AN IODÁIL	12,53009	81 445 585	12 530 090	93 975 675
AN CHIPIR	0,11162	725 530	111 620	837 150
AN LAITVIA	0,11612	754 780	116 120	870 900
AN LIOTUÁIN	0,18077	1 175 005	180 770	1 355 775
LUCSAMBURG	0,25509	1 658 085	255 090	1 913 175
AN UNGÁIR	0,61456	3 994 640	614 560	4 609 200
MÁLTA	0,03801	247 065	38 010	285 075

NA BALLSTÁIT & AN RÍOCHT AONTAITHE	Scála 11ú CEF %	2ú tráthchuid 2023 (EUR)		Iomlán
		An Coimisiún An 11ú CEF	BEI An 11ú CEF	
AN ÍSILTÍR	4,77678	31 049 070	4 776 780	35 825 850
AN OSTAIR	2,39757	15 584 205	2 397 570	17 981 775
AN PHOLAINN	2,00734	13 047 710	2 007 340	15 055 050
AN PHORTAINGÉIL	1,19679	7 779 135	1 196 790	8 975 925
AN RÓMÁIN	0,71815	4 667 975	718 150	5 386 125
AN tSLÓIVÉIN	0,22452	1 459 380	224 520	1 683 900
AN tSLÓVAIC	0,37616	2 445 040	376 160	2 821 200
AN FHIONLAINN	1,50909	9 809 085	1 509 090	11 318 175
AN tSUALAINN	2,93911	19 104 215	2 939 110	22 043 325
AN RÍOCHT AONTAITHE	14,67862	95 411 030*	14 678 620	110 089 650*
IOMLÁN – AE-27 & AN RÍOCHT AONTAITHE	100,00	650 000 000	100 000 000	750 000 000

* Maidir le hAirteagal 153 den Chomhaontú um Tharraingt Siar, d'iarr an Ríocht Aontaithe go foirmiúil i mí an Mhárta 2023 go n-aisíocfadh an Coimisiún in 2023 sciar na Ríochta Aontaithe, atá gan íoc, de chúlchistí an 10ú agus an 11ú CEF trí shocrú glanáirimh in aghaidh ranníocaíocht gan íoc na Ríochta Aontaithe le haghaidh 2023 (an 2ú agus an 3ú tráthchuid, i.e. EUR 154,12 milliún san iomlán). Cuirfear an socrú glanáirimh sin san áireamh sna treoracha íocaíochta faoi seach.